

Европейски съюз

ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020

ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ



ЕДНА ПОСОКА
МНОГО ВЪЗМОЖНОСТИ

ДОГОВОР

№ 48-4225/10.08.18

Днесг., в град Елин Пелин, между:

ОБЩИНА ЕЛИН ПЕЛИН, със седалище и адрес на управление: Община Елин Пелин, гр. Елин Пелин, Пл. Независимост 1, п.к. 2100, област Софийска, ЕИК по БУЛСТАТ: 000776242, представлявана от Ивайло Петров Симеонов - Кмет на Община Елин Пелин и Симка Стоянова - Директор на дирекция „ФСД“ към Община Елин Пелин, наричана за краткост в договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

„ТРАНСИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление - гр. Горна Оряховица 5100, МАДАРА № 2, вх. А, ап. 6, ЕИК: 104101389, ИН по ДДС: BG104101389, представлявано от инж. Владислав Василев, в качеството му на **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, на основание чл. 194 и във връзка с чл. 112 от Закона за обществените поръчки, се подписва настоящият договор за следното:

І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема на възмездна основа, при условията на настоящия договор, Техническата спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** (приложение № 1 към настоящия договор), Техническото и Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (приложение № 2 и приложение № 3 към настоящия договор) да извърши следното: „Изработване на технически инвестиционни проекти за основен ремонт на горски пътища на територията на община Елин Пелин и упражняване на авторски надзор при изпълнението им“, за следните обекти:

Участък от Път SFO2235 /І-8/-Нови хан-Габра - м. Мали попов дел – м. Ивако – граница з-ше. Долни Лозен, Столична община от km 0+000 до km 3+000

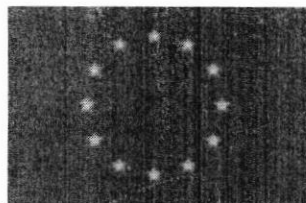
Участък от Път SFO2235 /І-8/-Нови хан-Габра - м. Чуките – м. Шаваро – м. Йолова ливада - АМ „Тракия“ от km 0+000 до km 7+000

(2) Предметът на договора включва изпълнение на следните етапи:

1. Изготвяне на технически проекти съгласно основните изисквания от документацията за възлагане на обществената поръчка, включително съдействие при съгласуване на проектите със съответните контролни органи в случаите, в които се изисква.
2. Осъществяване на авторски надзор по време на строителството.

ІІ. ЦЕНА

Чл. 2. (1) Финансирането на обекта на обществената поръчка ще се осигури въз основа на Договор/и за безвъзмездна финансова помощ по подмярка 8.3 „Предотвратяване на щети по горите от горски пожари, природни бедствия и катастрофични събития“ по Мярка 8 „Инвестиции в развитието на горските територии и подобряване на жизнеспособността на горите“ от Програмата за развитие на селските райони за периода 2014 – 2020 г. (ПРСР 2014 – 2020 г.), съфинансирана от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и / или други програми и проекти.



Европейски съюз

ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020

ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ



ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ общо възнаграждение в размер на: 27 800 (двадесет и седем хиляди и осемстотин лева) лв.(без ДДС) и 33 360 (тридесет и три хиляди и триста и шестдесет лева) лв. с ДДС.

От който :

1 Цена за изготвяне на инвестиционен проект във фаза „технически проект“ по проектни части от заданието, включително подробни количествени сметки за видовете строително-монтажни работи (СМР), съгласно Наредба № 4 от 2001 г. за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти: 27 000 лв. (двадесет и седем хиляди лева) без ДДС, с включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по изготвяне на проекта, формирана от произведението на количеството възложени проектни разработки за единица мярка „линеен метър“ и предложената от участника единична цена в лева без ДДС.

2 Цена за упражняване на авторския надзор по време на строителството, предмет на този договор: 800 лв. (осемстотин лева) без ДДС с включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за извършване на авторски надзор, формирана от произведението на обема осъществяван на авторски надзор при последващо изпълнение на строителство за единица мярка „линеен метър“ и предложената от участника единична цена в лева без ДДС.

(2) В случай, че изпълнението на Договора налага извършването на разходи за заплащане на държавни, местни, нотариални или други такси, такива разходи не се считат за включени в Цената и се заплащат директно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по указание от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В последния случай, направените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ разходи се възстановяват на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срещу представяне на отчетен документ, издаден на името на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) Цената на договора по ал. 1 е окончателна и не подлежи на промяна, освен в случаите по чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

(4) Възложителят може да поиска едностранно изменение на договора, в случай че при публикуване на нормативна уредба възникнат обстоятелства за изменение на цената или други опции, без това да променя предмета на поръчката, съгласно чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

III. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

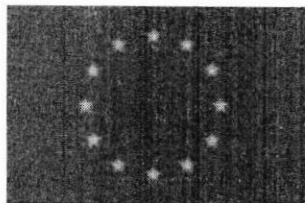
Чл. 3 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща цената по чл. 2 от договора на части, както следва:

1. Плащане на стойност 50 (петдесет) % от стойността по чл.2, ал.1, т.1, в срок до 10 (десет) календарни дни след сключване на настоящия договор и издадена фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

2. Сума в размер равна на *остатъка* от дължимото възнаграждение, посочено в чл.2, ал.1, т.1, в срок до 10 (десет) календарни дни при наличие на получено от Възложителя авансово плащане от Държавен фонд „Земеделие“ по Договор за финансова помощ и издадена фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

3. Авансово плащане в размер на 50 % от дължимото възнаграждение посочено в чл.2, ал.1, т.2, в срок до 10 (десет) календарни дни от подписването на Протокол за откриване на строителна площадка и определяне на строителна линия и ниво (обр. 2а) и издадена фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

4. Окончателно плащане в размер на сума равна на *остатъка* от дължимото възнаграждение, посочено в чл.2, ал.1, т.2, в срок до 10 (десет) календарни дни след въвеждане на обектите в експлоатация и представяне на оригинална фактура от Изпълнителя.



Европейски съюз

**ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020**

**ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ**



5.(1) Приемането на технически проекти и доклад за извършен авторски надзор е с подписване на приемо-предавателни протоколи, а всички плащания се извършват срещу предоставяне от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на данъчна фактура в оригинал.

(2) При редуциране на одобрените суми за проектиране и авторски надзор от финансиращия орган, същите се редуцират чрез подписването на анекс като задължение на Възложителя към Изпълнителя.

(3) Разходи извършени от Изпълнителя, но не одобрени от финансиращия орган и / или редуцирани не са задължения на Възложителя.

(4) Изпълнителят не дължи връщането на полученото авансово плащане в случаите на редуциране на одобрените суми за проектиране и авторски надзор от финансиращия орган.

(5) Плащането се извършва в български лева по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

BIC: UNCRBGSF

IBAN: BG20UNCR76301036698438

БАНКА: Уникредит Булбанк АД

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по ал. 5 в срок от 7 дни считано от момента на промяната. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, ще се счита, че плащанията са надлежно извършени.

Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е сключил договор/договори за подизпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да извърши директно плащане към подизпълнителя при условията на чл.66, ал.4-8 от ЗОП.

(6) Съотношенията на предложената цена за проектиране и авторския надзор към обема на СМР, предмет на поръчката, остава константна величина и задължение за плащане/възнаграждение при кандидатстване за БФП с част от общия обем на проектираните СМР. Съответните проценти и стойности за всяко заявление за кандидатстване с обем, по-малък от общия обем на проектираните СМР, предмет на този договор, са предмет на допълнително споразумение към договора по настоящата процедура. Стойността на задължението/възнаграждението е до одобрената стойност от финансиращия орган.

(7) За направените, но неодобри от Държавен фонд „Земеделие“ разходи, предмет на договора, Възложителят не носи отговорност и не дължи плащане.

(8) Цената на договора по чл.2, ал.1 е окончателна и не подлежи на промяна, освен в случаите по чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

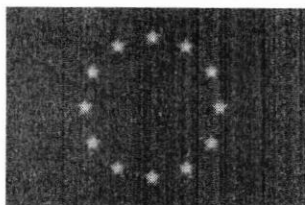
(9) За приложимите правила относно директните разплащания с подизпълнители се прилага реда по чл.66 от ЗОП.

(10) Сроковете за плащане по ал. 1 спират да текат, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ бъде уведомен, че издадената фактура или сметка за изплатени суми не може да бъде платена, тъй като сумата не е дължима поради липсващи и/или некоректни придружителни документи или наличие на доказателства, че разходът не е правомерен. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да даде разяснения, да направи изменения или представи допълнителна информация в срок от 7 /седем/ календарни дни след като бъде уведомен за това. Сроктът за плащане продължава да тече от датата, на която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ получи правилно формулирана фактура или поисканите разяснения, корекции или допълнителна информация.

IV. МЯСТО И СРОК

Чл.4 (1) Настоящият договор влиза в сила от датата подписването му и се погасява с окончателното плащане от Възложителя към Изпълнителя.

(2) Сроктът за изпълнение на договора, започва да тече, както следва:



Европейски съюз

ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020

ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ



1. Срокът за изготвяне на инвестиционен проект във фаза „технически“ с подробни количествени сметки по съответните части е до 28 (двадесет и осем) календарни дни, считано от дата на получаване на възлагателно писмо от страна на изпълнителя, ведно с необходимата изходна информация за изработването на проекта, но не по-късно от 10 (десет) работни дни преди крайната дата за подаване на заявления за подпомагане по подмярка 8.3 “Предотвратяване на щети по горите от горски пожари, природни бедствия и катастрофични събития” по Мярка 8 “Инвестиции в развитието на горските територии и подобряване на жизнеспособността на горите” от Програмата за развитие на селските райони за периода 2014 – 2020 г. (ПРСР 2014 – 2020 г.), съфинансирана от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР).

2 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще упражнява функциите на авторски надзор от датата на подписване на Протокол образец 2 към Наредба № 3 за съставяне на актове и протоколи по време на строителството (ДВ бр. 72 от 2003 г.) за откриване на строителната площадка на обекта до момента на въвеждане в експлоатация на строежа или издаване на разрешение за ползване в зависимост от категорията на обекта.

(3) Мястото за изпълнение на услугите е Република България, град Елин Пелин.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ.

Чл.5 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

2. Да осигури на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ съдействието, информацията и документите, необходими му за качественото извършване на услугите.

3. При поискване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и със съдействието на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да уточнява въпросите, свързани с извършването на услугите по този договор, в рамките на 2 работни дни.

4. Да уведомява писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при възникване на непредвидени обстоятелства, които могат да доведат до спиране на изпълнението на възложената работа, в срок от 2 работни дни от датата на узнаване.

5. Да приеме изработеното от Изпълнителя, ако отговаря на изискванията посочени в техническото задание.

6. Да извърши необходимите действия и подаде нужните документи и информация като кандидатства с цел реализиране на обекта по чл.1.

7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ като такава в представената от него оферта, като текущо предприема всички необходими стъпки за защита на конфиденциалната информация и правата на интелектуална собственост.

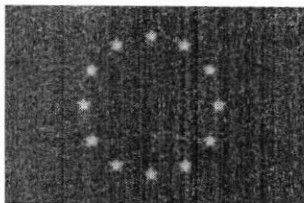
8. Да уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в предвидените в този договор случаи.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълнява, качествено, в срок и без отклонения съответните дейности по реда и условията, договорени между страните.

2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

3. Да прави рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническото задание и с техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като при установяване на грешки и непълноти в техническия проект, да изиска същите да



Европейски съюз

**ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020**

**ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ**



бъдат отстранени от Изпълнителя без допълнително заплащане, в срок от 7 (седем) работни дни, считано от получаването на писмени предписания за поправки и допълнения.

4. Да поставя допълнителни изисквания към Изпълнителя, съобразно настъпили промени в условията на финансиране по Програма за развитие на селските райони 2014-2020 преди съгласуване на инвестиционния проект. За настъпилите промени Възложителят ще уведомява писмено изпълнителя.

5. Да изисква и получава разяснения от Изпълнителя относно процеса на изпълнение, и съвместно със същия да решава всички възникнали проблеми по време на изпълнението на обекта като решенията се оформят в писмен вид.

7. Да организира съвместни срещи между Изпълнителя и общинската администрация, отговорна за съгласуване и изпълнение на инвестиционния проект по въпроси свързани с предмета на настоящия договор.

8. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да сключи и да му представи договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не носи отговорност за действия или бездействия на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в резултат, на които възникнат: смърт или злополука, на което и да било физическо лице, загуба или нанесена вреда на каквото и да било имущество в следствие изпълнение предмета на договора през времетраене на неговото действие.

Чл.6 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложенията в офертата му, включително техническото предложение.

2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

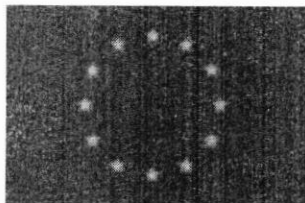
3. Да разработи инвестиционни проекти във фаза „технически“ в обхват съгласно Наредба № 4 от 21 май 2001 г. за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти, в съответствие със заданието и описанието за проектиране на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и действащите нормативни разпоредби в Република България в рамките на посочения срок за изпълнение.

5. Да предаде на Възложителя технически проекти, разработени, подпечатани и подписани от лица, притежаващи необходимата проектантска правоспособност по съответната част, присъдена от Камара на инженерите в инвестиционното проектиране и окомплектовани в съответните екземпляри на хартиен и електронен носител, съгласно изискванията на Техническото задание, неразделна част от договора.

6. Да извършва за своя сметка всички допълнително възникнали работи за проектиране, вследствие на допуснати от него пропуски и грешки. Отстраняването на пропуските/грешките са за сметка на изпълнителя.

7. Да осигури на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и на всяко лице, упълномощено от него, достъп по всяко приемливо време до документацията, свързана с извършените услуги, за извършване на проверки и изготвяне на копия, за времето на изпълнение на договора и след това.

8. Да предостави възможност на компетентните органи, националните одитиращи власти, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата, Съвета за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности, Република България и външните одитори да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на мястото на изпълнението на проекта и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи, имащи отношение към финансирането на проекта.



Европейски съюз

ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020

ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ



ЕДНА ПОСОКА
МНОГО ВЪЗМОЖНОСТИ

9 Да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място;

10 Да спазва изискванията за изпълнение на мерките за информация и публичност по проекти, финансирани със средства от европейския съюз.

11 Да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникнали проблеми при изпълнението на договора и за предприетите мерки за тяхното разрешаване;

12. Да съхранява цялата документация по изпълнението на договора за период от пет години, считано от датата на извършването на окончателното плащане по договора;

Чл. 7 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен в срок до 3 /три/ работни дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение към него, или на договор, с който се заменя посочен в офертата подизпълнител, да изпрати оригинален екземпляр от договора или допълнителното споразумение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ заедно с доказателствата, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 от ЗОП.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да прекрати договор за подизпълнение, ако по време на изпълнението му възникнат обстоятелства по чл. 66, ал. 2 от ЗОП, както и при нарушаване на забраната подизпълнителите да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение. В тези случаи ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ сключва нов договор за подизпълнение при спазване приложимите разпоредби на ЗОП и ППЗОП.

Чл. 8. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

2. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

3. Да спре временно изпълнението на възложената работа при липса на съдействие и информация от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, необходими му за качественото извършване на дейностите, предмет на договора.

4. При частично изпълнение на възложената задача и ако по-нататъшното изпълнение на задачата се окаже невъзможно по причини, независещи от Изпълнителя и Възложителя, да получи възнаграждение в размер, съответстващ само на изпълнената част от работата.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не носи отговорност за качеството на извършената услуга, ако ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не е предоставил цялата необходима информация или не е осигурил достъп до цялата документация, която е необходима за качествено, срочно и пълно изпълнение на услугите по договора.

VI. ЗАМЯНА НА ЕКСПЕРТ

Чл. 9 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не може да заменя експерт, който осъществява предмета на настоящия договор, освен:

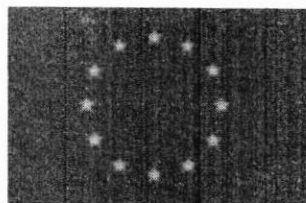
1. при смърт на експерта;

2. при невъзможност на експерта да изпълнява възложената му работа повече от 1 (един) месец;

3. при лишаване на експерта от правото да упражнява определена професия или дейност, пряко свързана с дейността му в изпълнението на настоящия договор;

4. при осъждане на експерта на лишаване от свобода за умишлено престъпление от общ характер;

5. при необходимост от замяна на експерта, поради причини, които не зависят от



Европейски съюз

ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020

ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ



Изпълнителя.

(2) Експертът по ал.1 може да бъде заменен при наличие на едно от изчерпателно изброените основания само когато кумулативно са налице следните предпоставки:

- в случай, че Възложителя писмено одобри неговата замяна;
- в случай, че лицето, което ще замени първоначалния експерт на Изпълнителя притежава еквивалентни професионална квалификация и опит или по-високи/по-големи от тези на експерта, който ще бъде заменен.

VII. ПРИЕМАНЕ НА РАБОТАТА

Чл.10 (1) Приемането на извършената работа се извършва от определени от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ лица, като от страна на възложителя това става по начинът, уреден в приложимата нормативна уредба, в зависимост от категорията на обектите.

(2) След изготвянето на проекта, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на Възложителя проектна документация в 4 екземпляра на хартиен носител и един на магнитен носител (CD) (КС на Excel, чертежите на AutoCad - .dwg файл)за разглеждане и приемане.

(3) Предаването на инвестиционния проект се извършва с двустранен приемателно-предавателен протокол между представители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(4) При констатиране на пропуски на представения за одобрение проект от компетентните органи, след писмено уведомяване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да отстрани същите за своя сметка в рамките на 7 работни дни от получаване на уведомлението.

(5) Упражняването на авторски надзор приключва след въвеждане на строежа в експлоатация и предаване на финален доклад за извършената услуга от Изпълнителя на Възложителя.

VIII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

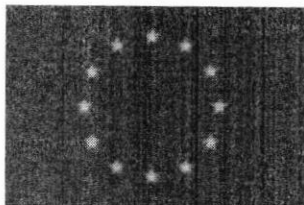
Чл.11. При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 1 (едно) на сто) от Стойността на Договора без ДДС, а именно 278 лева („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора.

Чл.12. (1) В случай на изменение на Договора¹, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с индексирание на Цената, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 2 (два) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл.13 от Договора; и/или;

¹ Това е възможност, която е приложима в случаите, предвидени в чл.111, ал.2, изр. последно, и чл.116, ал.1, т.т.1, 2, 3 и 6, и чл.116, ал.4 ЗОП.



Европейски съюз

**ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020**

**ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ**



2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл.14 от Договора; и/или

3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл.15 от Договора.

Чл. 13. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочена в Документацията за обществената поръчка.

Чл. 14. (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция, която да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяване/оконателно изпълнение на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 15.(1) Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер) и която трябва да отговаря на следните изисквания:

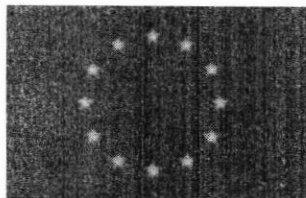
1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. да бъде сключена за конкретен договор и в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
3. застрахователната премия трябва да е платима еднократно;
4. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяване/оконателно изпълнение на Договора;
5. да бъде сключена със застраховател, отговарящ на чл.12, ал.1, т.1, т.2 и т.3 от Кодекс за застраховането (Обн. ДВ бр.102 от 12.12.2015 г., в сила от 01.01.2016 г.);

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 16. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 10 (десет) дни след изтичане на срока по чл.15, ал.1, т.4 от Договора и ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 3, ал.5 от Договора;
2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;



Европейски съюз

**ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020**

**ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ**



3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице.

Чл. 17. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

Чл. 18. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на Договора в срок до 10 (десет) дни след Датата на получаване на възлагателно писмо и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали Договора на това основание;
2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;
3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност;
4. ако в хода на изпълнението възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд – до окончателно решаване на спора.

Чл.19. Във всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

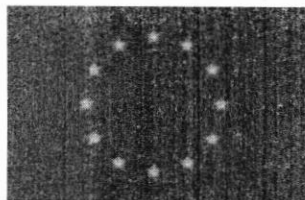
Чл.20. Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 15 (петнадесет) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 11 от Договора.

Чл.21. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно, включително и при задържане по чл.18 т.4.

IX. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 22. При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,1% (нула цяло и едно на сто) от Цената по договора за всеки ден забава, но не повече от 2% (две на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 23. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация,



Европейски съюз

ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020

ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ



ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

Чл. 24. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 2% (две на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 25. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

Чл. 26. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

Х. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 27. (1) Този Договор се прекратява:²

1. с изтичане на Срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 5 (пет) дни от настъпване на невъзможността, за което предоставя доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици.

(2) Договорът може да бъде прекратен

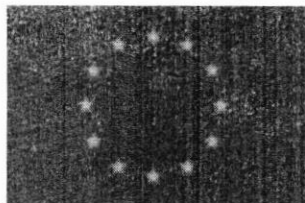
1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.

Чл. 28. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 10 (десет) дни, считано от Датата на получаване на възлагателното писмо;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 15 (петнадесет) дни;

² Изброените основания не са изчерпателни.



Европейски съюз

**ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020**

**ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ**



3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 29. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 30. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 31. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

XI. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

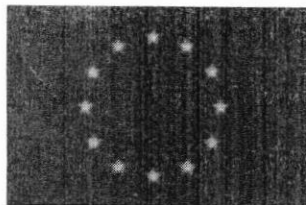
Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 32. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми



Европейски съюз

ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020

ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ



Чл. 33. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 34. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: всякаква финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата Страна, от каквото и да е естество или в каквато и да е форма, включително, финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления, данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаща се на компютърен диск или друго устройство. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

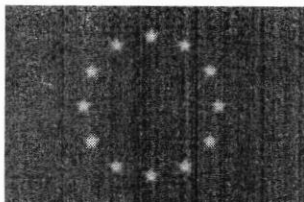
1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления



Европейски съюз

**ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020**
**ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ**



Чл. 35. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл. 36. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 2 (два) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

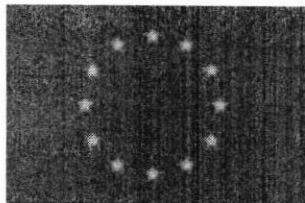
(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 37. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 38. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.



Европейски съюз

**ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020**

**ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ**



Непреодолима сила

Чл. 39. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 2 (два) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

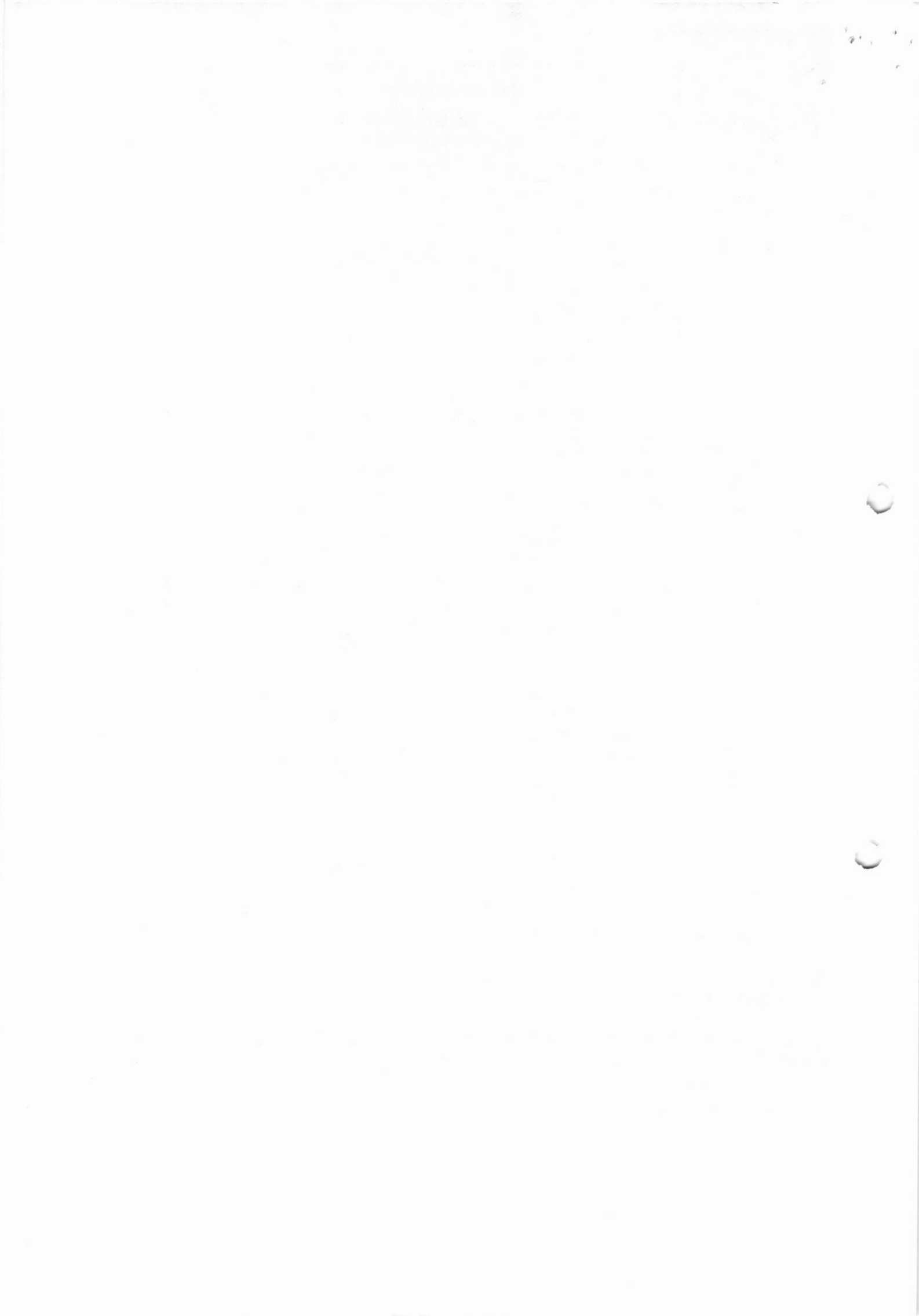
(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

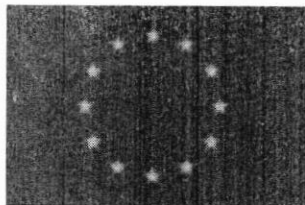
Нищожност на отделни клаузи

Чл. 40. В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.]

Уведомления

Чл. 41. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.





Европейски съюз

ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ



(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Елин Пелин 2100

Тел.: 0725 60 210

Факс: 0725 60 200

e-mail: kmet.elinpelin@gmail.com

Лице за контакт: Милена Сергеева

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Горна Оряховица, ул. "Иларион Макариополски" № 11

Тел.: 0887219736

Факс: 0618/ 8 48 87

e-mail: bks_gorh@abv.bg

Лице за контакт: инж. Елмира Кожухарова

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. по електронен път – по електронна поща, като съобщението, с което се изпращат, се подписва с електронен подпис. В случай, при уведомяване по електронна поща, моментът на получаването от участника/заинтересовано лице/изпълнител ще се счита от датата на получено при Възложителя потвърждение от заинтересовано лице/участник/изпълнител, за получено от Възложителя електронно известяване/уведомяване. Потвърждението за получаване на уведомлението следва да бъде изпратено в срок от два работни дни, като ако същото не бъде получено в администрацията на възложителя в този срок, ще се счита, че адресатът е узнал съдържанието му в разумен срок.

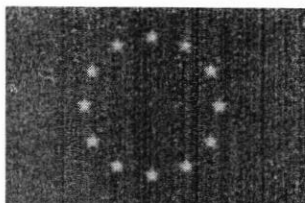
(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 2 (два) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 2 (два) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Език

Чл. 42. (1) Този Договор се сключва на български.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и



Европейски съюз

ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ
РАЙОНИ 2014-2020

ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД ЗА
РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ



др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ [или неговите представители или служители], са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Приложимо право

Чл. 43. За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.]

Разрешаване на спорове

Чл. 44. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 45. Този Договор е изготвен и подписан в 3 (три) еднообразни екземпляра – един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Приложения:

Чл. 46. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 4 – Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговорят за изпълнението;

Приложение № 5 – Гаранция за изпълнение

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

КМЕТ НА ОБЩИНА Г

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

инж.Владислав Василев

ча "Трансинженеринг" ЕООД/



Чл. 2 ЗЗЛД

ОВА /

